

VOICE OF THE FIELDS

California

February 2022

FREE

Volume 32, Number 2

Filing Your Taxes

IT'S THAT TIME AGAIN. The filing deadline to submit your 2021 federal income taxes is April 18, 2022, to the Internal Revenue Service (IRS). Unlike previous years, the IRS has no plans to extend the filing deadline due to pandemic-related complications. Instead, they have issued a statement including five things to remember when filing income tax returns to speed up the process and reduce mistakes.

1 File an accurate return and use e-file and direct deposit to avoid delays. Using e-file means filing taxes electronically as opposed to mailing in paper forms. Both methods are acceptable for filing taxes, but e-file software does a more thorough job checking the math so that you don't have to. And direct deposit means that the IRS can deposit any tax return directly into your bank account as opposed to mailing you a check. Again, either method is acceptable, but direct deposit is much faster than being issued a check.

Using Electronic Filing

English: www.irs.gov/filing/e-file-options

Spanish: www.irs.gov/es/filing/e-file-options

Using Direct Deposit

English: <https://www.irs.gov/filing>

Spanish: <https://www.irs.gov/es/filing>

2 For an accurate return, collect all documents before preparing a tax return: make sure stimulus payment and advance Child Tax Credit information is accurate. Your tax return will require information about the amount of money you received for the stimulus payment or Child Tax Credit

funds, in addition to any income earnings for the previous tax year. Making sure these numbers are correct is required to file your taxes accurately. Avoid delays in processing by ensuring that you have all of the necessary documents needed to file your taxes properly.

3 Avoid lengthy phone delays; use online resources before calling the IRS. The IRS website has all of the necessary information you'll need to file and pay your taxes, in addition to Frequently Asked Questions. You can always call the IRS, but they encourage going online first to avoid delays.

Online Tools on the IRS website

English: www.irs.gov/help/tools

Spanish: www.irs.gov/es/help/tools

4 When self-preparing your taxes and filing electronically, you'll need to sign and validate your electronic tax return by entering your prior-year Adjusted Gross Income (AGI) or your prior-year Self-Select PIN. If you're unsure about how to find this information, visit the IRS website at the following link:

English: www.irs.gov/individuals/electronic-filing-pin-request

Spanish: www.irs.gov/es/individuals/electronic-filing-pin-request

5 Free resources are available. Filing your taxes can be incredibly complicated, but it doesn't have to be. To help individuals navigate the tax filing process, the IRS offers resources to make it easier.

Free File: Available to those who make under \$73,000 per year, offering guided tax preparation and free file fillable forms.

English: www.irs.gov/filing/free-file-do-your-federal-taxes-for-free

Spanish: www.irs.gov/es/filing/free-file-do-your-federal-taxes-for-free

The California Franchise Tax Board (FTB) offers free, in-person tax help to those who make under \$57,000 per year and/or speak limited English. Find a trusted location near you by visiting the following website:

www.ftb.ca.gov/help/free-tax-help/index.html



COVID-19 Updates

THE COVID-19 POSITIVITY RATE in California has averaged around 12% over the last two months. This rise in the number of Californians infected with coronavirus was expected, since more people tend to get sick during the winter months as more time is spent indoors and gathering with friends and family is more common during the holidays.

About 70% of Californians are fully vaccinated, according to a California vaccine distribution tracker from Los Angeles Times. Being vaccinated does not necessarily give you 100% immunity from becoming sick with COVID-19, but it does greatly lessen the possibility that you would end up with severe illness and hospitalization.

If you have received both COVID-19 vaccines and it's been more than five months since your last vaccination, the Centers for Disease Control recommends getting your booster shot. Booster shots help prevent severe illness against coronavirus as the effectiveness of your original vaccination slowly begins to wear off. Just like the original shot, the booster vaccine is free of charge and available to you regardless of your citizenship status. To find a location near you where you can receive a booster shot, you can visit:

English: myturn.ca.gov

Spanish: myturn.ca.gov/es_US.html

Keep an eye out for updates regarding the California mask mandate and social distancing requirements.

The state is expected to lift its mask mandate in most settings in the near future.

Some businesses and sectors are expected to keep requirements like medical offices and education settings, but others are expected to remove indoor restrictions.

On top of receiving the booster shot, there are other things you can do to help stop the spread of COVID-19. The U.S. government is now giving three free adult-sized N-95 masks to those who need it, as well as free COVID-19 testing kits delivered directly to your home (limited to one kit per household). The free N-95 masks can be picked up at any community health center or pharmacy in your area, such as CVS, Krogers or Walgreens. To receive a COVID-19 testing kit, you only need to enter your California address. No other information is required. You can request to have a free COVID-19 testing kit sent to your home through the following links:

English: special.usps.com/testkits

Spanish: special.usps.com/testkits-es

Even two years into the pandemic, it remains important that people continue to test themselves when they feel sick or think they have been exposed. While you may be unaffected by the virus (as you could be asymptomatic,) transmitting COVID-19 could cause serious illness in another person. It is also advisable that you be tested if you've been to any large events with lots of people, or if you have recently traveled. If you do not want to have a free test kit sent to your home, you can instead get tested for free at any testing station nearest to you. To locate a testing station in your area, you can go to:

English: [www.arcgis.com/apps/](https://www.arcgis.com/apps/Nearby/index.html?appid=43118dc)

[Nearby/index.html?appid=43118dc](https://www.arcgis.com/apps/Nearby/index.html?appid=43118dc)

[0d5d348d8ab20a81967a15401](https://www.arcgis.com/apps/Nearby/index.html?appid=8077a1f7b5034a6dac1e340029576679&locale=es)

Spanish: [calema.maps.arcgis.com/apps/Nearby/index.html?appid=8077a1f7b5034a6dac1e340029576679&locale=es](https://www.arcgis.com/apps/Nearby/index.html?appid=8077a1f7b5034a6dac1e340029576679&locale=es)

Resources and services continue to be available for agricultural workers, from funding opportunities to quarantine and recovery options for those exposed to or recovering from COVID-19. You can access these services regardless of your immigration status.

English: covid19.ca.gov/housing-for-agricultural-workers/

Spanish: covid19.ca.gov/es/housing-for-agricultural-workers/

Resources and services also continue to be available for undocumented Californians. Access the resources available to you regardless of your immigration status.

English: immigrantguide.ca.gov/en/covid19/

Spanish: immigrantguide.ca.gov/en/covid19/

VOICE OF THE FIELDS

California Circulation: 45,000 copies

www.LaCooperativa.org

Published monthly by:

La Cooperativa Campesina de California

1107 9th Street, Suite 420

Sacramento, CA 95814

Phone 916.388.2220 • Fax 916.388.2425

This product is copyrighted by the institution that created it. Internal use by an organization and/or personal use by an individual for non-commercial purposes is permissible. All other uses require the prior authorization of the copyright owner.

Content produced by ALZA Strategies, a full-service strategy firm that offers quality media relations, crisis communications, public affairs services, and expertise into the growing Latino market.



LA VOZ DEL CAMPO

California

Febrero 2022

GRATIS

Volumen 32, Número 2

Presentación de la Declaración de Impuestos

LEGÓ EL MOMENTO. La fecha límite para presentar su declaración de impuestos federales sobre los ingresos de 2021 es el 18 de abril de 2022, al Servicio de Impuestos Internos (Internal Revenue Services, IRS). A diferencia de años anteriores, el IRS no tiene previsto extender el plazo de presentación debido a complicaciones relacionadas con la pandemia. En cambio, ha emitido una declaración que incluye cinco cosas para recordar al momento de presentar declaraciones de impuestos sobre la renta para acelerar el proceso y reducir los errores.

1 Presente una declaración precisa, y use la presentación electrónica (e-file) y el depósito directo para evitar demoras. El uso de "e-file" significa presentar la declaración de impuestos en forma electrónica en lugar de enviar formularios en papel por correo. Ambos métodos son aceptables para la declaración de impuestos, pero el software de presentación electrónica es más riguroso ya que verifica los cálculos para que usted no tenga que hacerlo. Y el depósito directo significa que el IRS puede depositar cualquier declaración de impuestos directamente en su cuenta bancaria en lugar de enviarle un cheque por correo. Nuevamente, ambos métodos son aceptables, pero el depósito directo es mucho más rápido que recibir un cheque.

Uso de la presentación electrónica

Inglés: www.irs.gov/filing/e-file-options

Español: www.irs.gov/es/filing/e-file-options

Uso del depósito directo

Inglés: <https://www.irs.gov/filing>

Español: <https://www.irs.gov/es/filing>

2 Para lograr una declaración precisa, recopile todos los documentos antes

de preparar una declaración de impuestos: asegúrese de que la información sobre el pago de estímulo y el Crédito Fiscal por Hijos anticipado sea precisa. Su declaración de impuestos requerirá información sobre la cantidad de dinero que recibió para el pago de estímulo o los fondos del Crédito Fiscal por Hijos, además de cualquier ingreso del año fiscal anterior. Es necesario asegurarse de que estos números sean correctos para presentar sus impuestos con exactitud. Asegúrese de tener todos los documentos necesarios para presentar sus impuestos correctamente a fin de evitar demoras en el procesamiento.

3 Evite largas demoras telefónicas; use los recursos en línea antes de llamar al IRS. El sitio web del IRS tiene toda la información que necesitará para presentar y pagar sus impuestos, además de la sección de Preguntas frecuentes. Siempre puede llamar al IRS, pero se recomienda conectarse primero en línea para evitar demoras.

Herramientas en línea en el sitio web del IRS

Inglés: www.irs.gov/help/tools

Español: www.irs.gov/es/help/tools

4 Al momento de preparar sus impuestos y presentarlos electrónicamente,

deberá firmar y validar su declaración de impuestos electrónica ingresando su ingreso bruto ajustado (Adjusted Gross Income, AGI) del año anterior o su PIN de autoselección del año anterior. Si no está seguro de cómo encontrar esta información, visite el sitio web del IRS en el siguiente enlace:

Inglés: www.irs.gov/individuals/electronic-filing-pin-request

Español: www.irs.gov/es/individuals/electronic-filing-pin-request

5 Hay recursos gratuitos disponibles. La declaración de impuestos puede ser muy complicada, pero no tiene por qué serlo. Para ayudar a las personas en el proceso de declaración de impuestos, el IRS ofrece recursos para que sea más fácil.

Free File: Disponible para aquellos que ganan menos de \$73,000 por año, ofrece preparación de impuestos guiada y formularios interactivos.

Inglés: www.irs.gov/filing/free-file-do-your-federal-taxes-for-free

Español: www.irs.gov/es/filing/free-file-do-your-federal-taxes-for-free

La Agencia Tributaria Estatal (Franchise Tax Board, FTB) de California ofrece ayuda fiscal gratuita y en persona a quienes ganan menos de \$57,000 por año y/o hablan inglés con ciertas limitaciones. Busque una ubicación de confianza cercana en el siguiente sitio web: www.ftb.ca.gov/help/free-tax-help/index.html



Actualizaciones Sobre COVID-19

LA TASA DE POSITIVIDAD DE COVID-19 en California ha alcanzado un promedio de alrededor del 12% en los últimos dos meses. Este aumento en la cantidad de californianos infectados con coronavirus estaba previsto, dado que más personas tienden a enfermarse durante los meses de invierno, ya que pasan más tiempo en espacios cerrados y las reuniones con amigos y familiares son más comunes durante las vacaciones.

Alrededor del 70% de los habitantes de California tienen el esquema de vacunación completo, según un rastreador de distribución de vacunas de California de Los Angeles Times. Estar vacunado no necesariamente brinda 100% de inmunidad contra la enfermedad de COVID-19, pero reduce en gran medida la posibilidad de sufrir una enfermedad grave y de hospitalización.

Si usted recibió ambas vacunas contra COVID-19 y han pasado más de cinco meses desde su última vacunación, los Centros para el Control de Enfermedades (Centers for Disease Control, CDC) recomiendan que reciba la dosis de refuerzo. Las vacunas de refuerzo ayudan a prevenir enfermedades graves por coronavirus a medida que la eficacia de la vacuna original comienza a disminuir lentamente. Al igual que la vacuna original, la vacuna de refuerzo es gratuita y está disponible independientemente de su ciudadanía. Para buscar un lugar cercano

Esté atento a las actualizaciones sobre la exigencia de uso de cubre bocas en California y los requerimientos de distanciamiento social.

Se espera que el estado anule la exigencia de uso de cubre bocas en la mayoría de los ambientes en un futuro próximo.

Es probable que algunas empresas y sectores mantengan los requerimientos, como consultorios médicos y centros educativos, pero se prevé que otros eliminarán las restricciones en ambientes cerrados.

donde pueda recibir la vacuna de refuerzo, puede visitar:

Inglés: myturn.ca.gov

Español: myturn.ca.gov/es_US.html

Además de recibir la vacuna de refuerzo, hay otras cosas que puede hacer para ayudar a detener la propagación de COVID-19. El gobierno de EE. UU. ahora entrega de manera gratuita tres mascarillas N-95 de tamaño adulto a quienes las necesiten, así como kits de prueba de COVID-19 gratuitos que puede recibir directamente en su hogar (límite de un kit por hogar). Las mascarillas N-95 gratuitas se pueden recoger en cualquier centro de salud comunitario o farmacia en su área, como CVS, Krogers o Walgreens. Para recibir un kit de prueba de COVID-19, solo debe ingresar su dirección en California. No se requiere ninguna otra información. Puede solicitar que le envíen un kit de prueba de COVID-19 gratuito a su hogar a través de los siguientes enlaces:

Inglés: special.usps.com/testkits

Español: special.usps.com/testkits-es

Incluso dos años después del inicio de la pandemia, sigue siendo importante que las personas continúen haciéndose la prueba cuando se sientan enfermas o consideren que han estado expuestas. Si bien es posible que usted no se vea afectado por el virus (ya que podría ser asintomático), la transmisión de COVID-19 podría causar una enfermedad grave en otra persona. También es recomendable realizarse la prueba si ha estado en grandes eventos con muchas personas o si ha viajado recientemente. Si no desea que le envíen un kit de prueba gratuito a su hogar,

puede hacerse la prueba de forma gratuita en cualquier sitio de prueba cercano. Para ubicar un sitio de prueba en su área, puede visitar:

Inglés: www.arcgis.com/apps/Nearby/index.html?appid=43118dc0d5d348d8ab20a81967a15401

Español: calema.maps.arcgis.com/apps/Nearby/index.html?appid=8077a1f7b5034a6dac1e340029576679&locale=es

Sigue habiendo recursos y servicios disponibles para los trabajadores agrícolas, desde oportunidades de financiación hasta opciones por cuarentena y recuperación para quienes están expuestos o se están recuperando de COVID-19. Puede acceder a estos servicios independientemente de su estado de inmigración.

Inglés: covid19.ca.gov/housing-for-agricultural-workers/

Español: covid19.ca.gov/es/housing-for-agricultural-workers/

También sigue habiendo recursos y servicios disponibles para habitantes de California indocumentados. Puede acceder a los recursos disponibles independientemente de su estado de inmigración.

Inglés: immigrantguide.ca.gov/en/covid19/

Español: immigrantguide.ca.gov/en/covid19/

LA VOZ DEL CAMPO

Circulación California: 45,000 ejemplares

www.LaCooperativa.org

Una publicación mensual de:

La Cooperativa Campesina de California

1107 9th Street, Suite 420, Sacramento, CA 95814
teléfono 916.388.2220 • fax 916.388.2425

Este producto es propiedad de la institución que lo creó. El uso interno de una organización y / o el uso personal por un particular para fines no comerciales está permitida. Todos los demás usos requieren la autorización previa del titular de los derechos de autor.

Este contenido ha sido producido por ALZA Strategies, una empresa que ofrece estrategias íntegras para lograr relaciones de alta calidad con los medios informativos y gestionar comunicaciones en situaciones de crisis, además de servicios sobre asuntos públicos y pericia sobre el creciente mercado latino.